

the Knights, Citizens and Burgesses of our said Province, to an Assembly at our City of Quebec, on the twenty-fifth day of August, instant, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, **GREETING**:—Whereas for divers urgent and arduous affairs, us, the state and defence of our said Province concerning, our Assembly at the day and place aforesaid, to be present, we did command, to treat, consent and conclude upon those things which, in our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, us to this especially moving, we have thought fit to prorogue our said Assembly, so that you, nor any of you, on the said twenty-fifth day of August, instant, at our said City to appear, are to be held or constrained, for we do will therefore, that you, and each of you, be as to us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the fourth day of October next, at our said City of Quebec, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude upon those things which, in our said Assembly, by the Common Council of our said Province, by the favor of God may be ordained.—In testimony whereof, these our Letters we have caused to be made patent, and the Great Seal of our said Province to be thereunto affixed: Witness our Trusty and Well Beloved **GEORGE** Earl of Dalhousie, Baron Dalhousie of Dalhousie Castle, Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Province of Lower Canada, &c. &c. &c. at our Castle of Saint Lewis, in our City of Quebec, in our said Province, the fifteenth day of August, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and twenty-one, and in the second year of our Reign.

(Signed)

D.
G.

(Signed) **THOMAS DOUGLASS**, Clk. Cn. in Chy.

(Signed) **DALHOUSIE**, GOVERNOR.



GEORGE THE FOURTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland King, Defender of the Faith:—To our much beloved and faithful the Legislative Councillors of our Province of Lower Canada, and to our faithful and well beloved the Knights, Citizens and Burgesses of our said Province, to an Assembly at our City of Quebec, on the fourth day of October next, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, **GREETING**:—Whereas for divers urgent and arduous affairs, us, the state and defence of our said Province concerning, our Assembly at the day and place aforesaid, to be present, we did command, to treat, consent and conclude upon those things which, in our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, us to this especially moving, we have thought fit to Prorogue our said Assembly, so that you, nor any of you, on the said fourth day of October next, at our said City to appear, are to be held or constrained, for we do will therefore that you, and each of you, be as to us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the thirteenth day of November next, at our said City of Quebec, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude upon those things which, in our said Assembly, by the Common Council of our said Province, by the favor of God, may be ordained.—In testimony whereof, these our Letters we have caused to be made Patent, and the Great Seal of our said Province to be thereunto affixed: Witness our Trusty and Well Beloved **GEORGE** Earl of Dalhousie, Baron Dalhousie of Dalhousie Castle, Knight Grand Cross of the Most Honorable

ens et Bourgeois de notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit s'ouvrir et être tenue dans notre Cité de Québec, le vingt-cinquième jour d'Aout courant, et à chacun de vous, **SALUT**:—Vû que pour diverses affaires urgentes et difficiles, nous concernant ainsi que l'Etat et la Défense de notre dite Province, nous avons ordonné que notre Assemblée auroit lieu aux jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur les choses qui, dans notre Assemblée, auroient été lors et là proposées, et sur lesquelles il auroit été délibéré; et pour de certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos de proroger notre dite Assemblée, en sorte que vous, ni aucun de vous n'êtes tenus ou obligés de paroître, dans notre dite Cité, le dit vingt-cinquième jour d'Aout courant; car nous voulons que vous, et chacun de vous, soyez, quant à nous, entièrement déchargés à cet égard, ordonnant et enjoignant fermement par la teneur des présentes, à vous et à chacun de vous, et à tous autres y intéressés, que vous soyez et paroissiez en personne dans notre dite Cité de Québec, le quatrième jour d'Octobre prochain, pour traiter, agir et conclure sur les choses qui, par la faveur de Dieu, dans notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de notre dite Province, pourront être ordonnées. En foi de quoi nous avons fait émaner ces présentes nos Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de notre dite Province. Témoin notre fidèle et bien-aimé **GEORGE**, Comte de Dalhousie, Baron Dalhousie du Château Dalhousie, Chevalier Grand Croix du Très-Honorable Ordre Militaire du Bain, Capitaine Général et Gouverneur en Chef dans et pour notre Province du Bas-Canada, &c. &c. &c. A notre Château de Saint Louis, dans notre Cité de Québec, dans notre dite Province, le quinzième jour d'Aout, dans l'an de notre Seigneur mil huit cent vingt-et-un, et dans la deuxième année de notre Règne.

(Signé)

D.
G.

(Signé) **THOMAS DOUGLASS**, Greff. C. en Chancellerie.

(Signé) **DALHOUSIE**, GOUVERNEUR.



GEORGE QUATRE, par la Grace de Dieu, Roi du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi:—A nos bien-aimés et fidèles Conseillers Législatifs de notre Province du Bas-Canada, et à nos fidèles et bien-aimés Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit s'ouvrir et être tenue dans notre Cité de Québec, le quatrième jour d'Octobre prochain, et à chacun de vous, **SALUT**:—Vû que pour diverses affaires urgentes et difficiles, nous concernant ainsi que l'Etat et la Défense de notre dite Province, nous avons ordonné que notre Assemblée auroit lieu aux jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur les choses qui, dans notre Assemblée, auroient été lors et là proposées, et sur lesquelles il auroit été délibéré; et pour de certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos de proroger notre dite Assemblée, en sorte que vous, ni aucun de vous, n'êtes tenus ou obligés de paroître, dans notre dite Cité, le dit quatrième jour d'Octobre prochain; car nous voulons que vous, et chacun de vous, soyez, quant à nous, entièrement déchargés à cet égard, ordonnant et enjoignant fermement par la teneur des présentes, à vous et à chacun de vous, et à tous autres y intéressés, que vous soyez et paroissiez en personne dans notre dite Cité de Québec, le treizième jour de Novembre prochain, pour traiter, agir et conclure sur les choses qui, par la faveur de Dieu, dans notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de notre dite Province, pourront être ordonnées. En foi de quoi nous avons fait émaner ces présentes nos Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de notre dite Province.—Témoin notre fidèle et bien-aimé **GEORGE**, Comte de Dalhou-